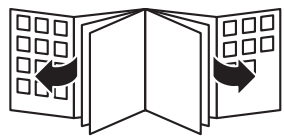
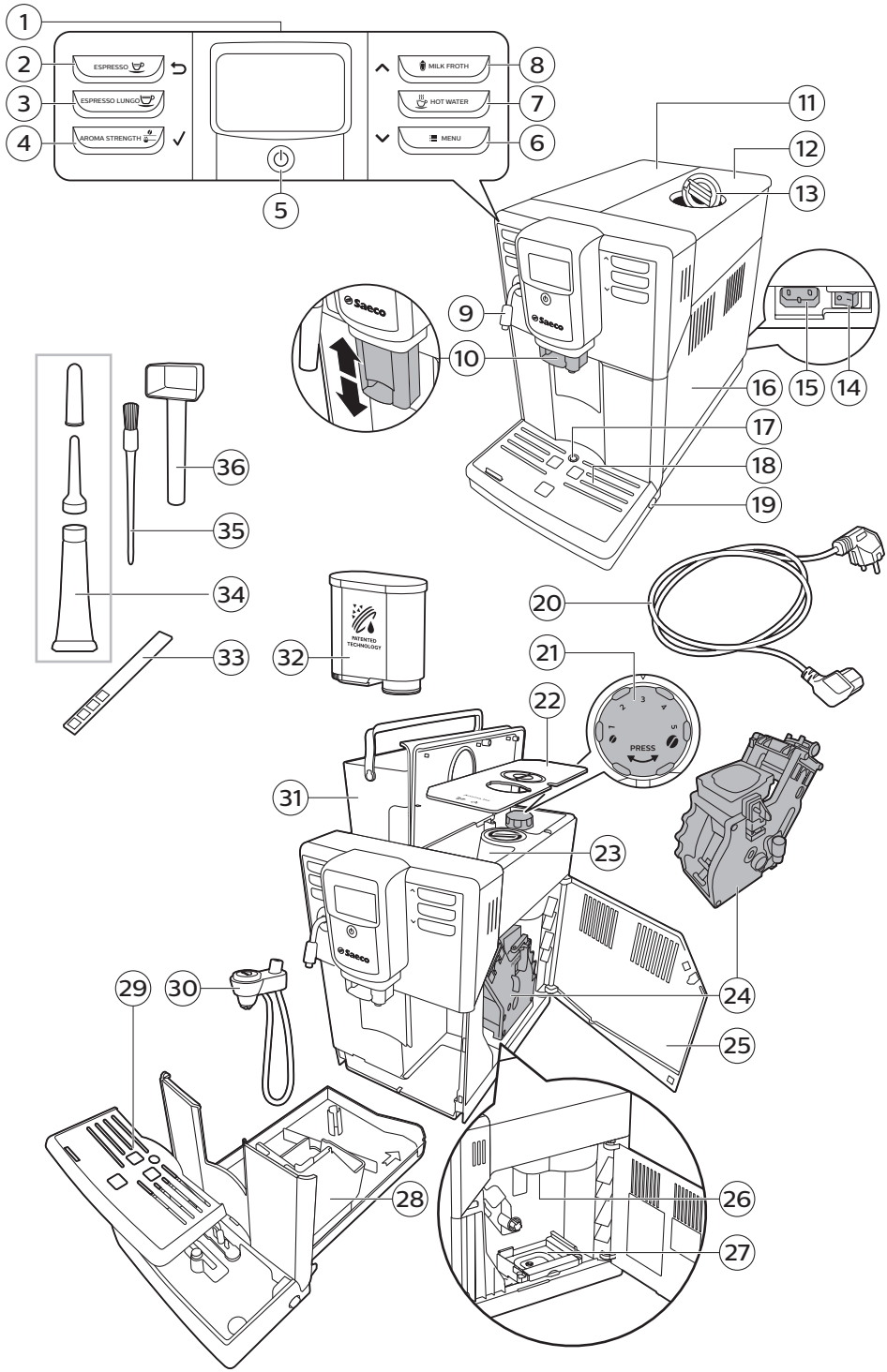
4219.460.3596.1 HD8914 SAECO_INCANTO AMF_WE_COVER_A5_FC.indd 1 01-09-16 15:15




1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
ESPRESSO
ESPRESSO LUNGO
AROMA STRENGTH
MILK FROTH
HOT WATER
MENU
Saeco
PATENTED TECHNOLOGY
PRESS

Conteúdo

Descrição geral da máquina 6
Introdução 6
Primeira instalação 7
Filtro AquaClean 7
Ativar o filtro AquaClean 7
Substituir o filtro AquaClean 8
Substituir o filtro AquaClean após a utilização de 8 filtros 9
Medir a dureza da água 9
Painel de controlo e visor 10
Botões de bebida de um toque 10
Botões de navegação 10
Botão MENU 10
Botão AROMA STRENGTH (INTENSIDADE DO AROMA) 11
Preparar café 11
Preparar café com grãos 11
Preparar café com café pré-moído 11
Preparar espuma de leite 12
Água quente 13
Tipos e quantidades de bebida 13
Tipos de bebida 13
Quantidades da bebida 13
Ajustar o volume e o sabor 14
Ajustar a quantidade de café 14
Ajustar a intensidade do café 14
Ajustar as definições do moinho 15
Limpeza e manutenção 15
Tabela de limpeza 16
Limpar o grupo de preparação 16
Lavar o grupo de preparação em água corrente 17
Limpe o grupo de preparação com pastilhas de remoção do óleo do café. 17
Voltar a introduzir o grupo de preparação 18
Lubrificação 19
Limpar o acessório para espuma de leite automático 20
Limpeza rápida do sistema de preparação de espuma de leite 20
Limpeza diária do acessório para espuma de leite automático 20
Limpeza mensal do acessório para espuma de leite automático 20
Desmontar o acessório para espuma de leite automático 20
Procedimento de descalcificação 21
O que fazer se o procedimento de descalcificação for interrompido 23
Ícones de advertência e códigos de erro 23
Significado dos ícones de advertência 23
Significado dos códigos de erro 24
Resolução de problemas 25

Descrição geral da máquina

1	Interface de utilizador	19	Botão de libertação do tabuleiro de recolha de pingos
2	Botão ESPRESSO (CAFÉ EXPRESSO)	20	Cabo de alimentação
3	Botão ESPRESSO LUNGO	21	Botão de definição da moagem
4	Botão AROMA STRENGTH (INTENSIDADE DO AROMA)	22	Cobertura do depósito de grãos
5	Botão Em espera	23	Depósito de grãos
6	Botão MENU	24	Grupo de preparação
7	Botão ÁGUA QUENTE	25	Interior do acesso de manutenção com instruções de limpeza
8	Botão ESPUMA DE LEITE	26	Tubo de saída de café
9	Bico de distribuição de água quente	27	Gaveta para resíduos de café
10	Bico de distribuição de café ajustável	28	Recipiente para café moído
11	Tampa do depósito de água	29	Tampa do tabuleiro de recolha de pingos
12	Tampa do depósito de grãos	30	Acessório para espuma de leite automático
13	Tampa do compartimento para café pré-moído	31	Depósito de água
14	Interruptor principal	32	Filtro AquaClean
15	Entrada para o cabo	33	Tira de teste de dureza da água
16	Porta de serviço	34	Tubo de lubrificante com ponta de aplicação
17	Indicador de "tabuleiro de recolha cheio"	35	Escova de limpeza
18	Tabuleiro de recolha de pingos	36	Colher de medição

Introdução

Parabéns pela sua compra de uma máquina de café totalmente automática da Saeco! Para beneficiar na totalidade do suporte que a Saeco oferece, registe o seu produto em **www.saeco.com/care**.

Para ajudar a tirar o máximo partido da sua máquina de café, a Saeco oferece suporte completo de 4 formas diferentes:

- Este guia de início rápido separado para a primeira instalação e primeira utilização.
- Este manual do utilizador para obter informações mais detalhadas sobre como utilizar a máquina, como mantê-la limpa, como descalcificá-la e como resolver problemas.

- Este é o código QR. Leia este código para aceder a vídeos de instruções sobre como preparar os melhores cafés, como limpar a máquina e como obter uma lista das perguntas mais frequentes. (www.saeco.com/care)
- O folheto separado com informações de segurança importantes.

Primeira instalação

Para a primeira instalação, siga as instruções no guia de início rápido separado.

Nota: esta máquina foi testada com café. Embora tenha sido limpa cuidadosamente, poderá conter alguns resíduos de café. No entanto, garantimos que é totalmente nova.

Nota: pode instalar o filtro AquaClean durante o procedimento da primeira instalação (consulte o guia de início rápido separado). Se ignorou a instalação do filtro AquaClean na primeira utilização da máquina, pode instalá-lo mais tarde ao aceder ao menu.

Filtro AquaClean

O filtro AquaClean foi concebido para reduzir os depósitos de calcário no interior da máquina de café e fornecer água filtrada de modo a preservar o aroma e o sabor de cada chávena de café. Se utilizar uma série de 8 filtros AquaClean, conforme indicado neste manual do utilizador, só precisa de descalcificar a máquina ao fim de 5000 chávenas.

Nota: a sua máquina tem de estar completamente descalcificada antes de começar a utilizar o filtro AquaClean. Se não tiver ativado o filtro durante a primeira instalação, tem de descalcificar a máquina antes de ativar o filtro.

Ativar o filtro AquaClean

Nota: confirme sempre a ativação do filtro AquaClean no menu da máquina conforme é descrito abaixo. Também é necessário fazê-lo após substituir o filtro AquaClean. Ao ativar o filtro AquaClean no menu da máquina, a máquina monitoriza o número de filtros utilizados. Quando o filtro tiver sido substituído 8 vezes, a máquina lembra-o de que tem de a descalcificar.

1 Para obter instruções sobre como colocar o filtro AquaClean no depósito de água, consulte o guia de início rápido separado.

Nota: agite o filtro AquaClean durante 5 segundos, mergulhe o filtro AquaClean voltado ao contrário num jarro de água fria e aguarde até não saírem mais bolhas de ar.

2 Prima o botão MENU, selecione MENU e prima o botão OK para confirmar. Desloque-se para AQUACLEAN FILTER (FILTRO AQUACLEAN). Prima o botão OK para confirmar.

- O visor apresenta o número de filtros AquaClean instalados anteriormente de 0 a 8 filtros.

3 Selecione "ON" (LIGADO) no visor, prima o botão OK para confirmar.

4 O visor atualiza automaticamente o número de filtros utilizados.

- Em seguida, aparece o ecrã "machine ready" (máquina pronta) com o ícone AquaClean 100% para indicar que o filtro foi instalado.

5 Forneça 2 chávenas de água quente (0,5 l) para concluir a ativação. Despeje esta água.

Substituir o filtro AquaClean

Nota: substitua o filtro AquaClean assim que a respetiva capacidade atingir os 0% e o ícone de filtro apresentar uma intermitência rápida. Substitua o filtro AquaClean, pelo menos, de 3 em 3 meses, mesmo que a máquina ainda não tenha indicado que a substituição é necessária.

Sugestão: aconselhamos a compra de um novo filtro quando a respetiva capacidade atingir os 10% e o ícone de filtro apresentar uma intermitência lenta. Deste modo, poderá substituir o filtro quando a respetiva capacidade atingir os 0%.

1 Retire o filtro AquaClean e substitua-o por um novo filtro AquaClean (consulte também o guia de início rápido separado).

2 Prima o botão MENU, desloque-se até AQUACLEAN FILTER (FILTRO AQUACLEAN) e prima o botão OK para confirmar.

- O visor pergunta se pretende ativar um novo filtro.

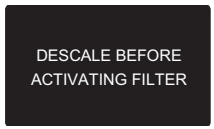
3 Prima o botão OK para confirmar.

- O visor atualiza automaticamente o número de filtros utilizados.

4 Forneça 2 chávenas de água quente (0,5 l) para concluir a ativação. Despeje esta água.

Substituir o filtro AquaClean após a utilização de 8 filtros

1 Quando o ícone de filtro ficar intermitente no visor, prima o botão MENU, desloque-se até AQUACLEAN FILTER (FILTRO AQUACLEAN) e prima o botão OK para confirmar.



- O visor indica que precisa de descalcificar a máquina antes de activar o novo filtro.

2 Prima o botão OK para iniciar o procedimento de descalcificação.

- Prima o botão Saída várias vezes para sair do menu do filtro, se não pretender fazer a descalcificação de imediato.

3 No final do procedimento de descalcificação, o visor pergunta se pretende instalar o filtro AquaClean.

- Siga os passos em "Substituir o filtro AquaClean".

Medir a dureza da água

Nota: se tiver instalado o filtro AquaClean, não necessita de definir a dureza da água.

Para conseguir ajustar as definições da máquina para a água da sua região, meça a dureza da água com a tira de teste de dureza da água fornecida. Por predefinição, a dureza da água da máquina está definida para o nível mais elevado (4). Se a dureza da água medida for diferente, ajuste a definição no menu da máquina.

1 Mergulhe a tira de teste da dureza da água (fornecida com a máquina) em água corrente durante 1 segundo.

2 Retire a tira de teste da dureza da água e aguarde 1 minuto.

3 Verifique quantos quadrados ficaram vermelhos e confira a dureza da água na tabela abaixo.

número de quadrados a vermelho	valor a definir	dureza da água
■□□□	1	água muito macia
■■□□	2	água macia
■■■□	3	água dura

número de quadrados a vermelho	valor a definir	dureza da água
■■■■	4	água muito dura

4 Prima o botão MENU, selecione o menu e desloque-se para selecionar WATER HARDNESS (DUREZA DA ÁGUA). Selecione a definição de dureza da água preferida e prima o botão OK para confirmar.

Painel de controlo e visor

Esta máquina de café expresso tem um visor autoexplicativo para uma utilização fácil. Leia as secções abaixo para obter uma explicação rápida dos botões.

Botões de bebida de um toque

Utilize os botões de bebida de um toque (ESPRESSO, ESPRESSO LUNGO, MILK FROTH e HOT WATER) para preparar rapidamente uma das bebidas predefinidas.

- Se pretender parar o processo de preparação antes de a máquina acabar de tirar a quantidade de café predefinida, prima o botão OK.
- Para ajustar a quantidade de Espresso ou Espresso Lungo.

Botões de navegação

Alguns dos botões de bebida de um toque têm uma dupla função; utilize esses botões para navegar pelo menu:

ESPRESSO ⮌	Botão ESPRESSO = **Botão Escape**: prima este botão para voltar ao menu principal.	^ MILK FROTH	Botão MILK FROTH = **Botão Para cima**: prima este botão para se deslocar para cima no menu do visor.
AROMA STRENGTH ✓	Botão AROMA STRENGTH = **Botão OK:** prima este botão para selecionar, confirmar ou parar uma função.	v MENU	Botão MENU = **Botão Para baixo**: prima este botão para se deslocar para baixo no menu do visor.

Botão MENU

Utilize o botão MENU para preparar outras bebidas, como água quente e espuma de leite. Pode também usar o botão MENU para alterar as seguintes definições:

- Contraste do visor
- Temperatura do café
- Tempo de espera: o período de tempo durante o qual a máquina fica no modo de espera.
- Dureza da água: para conseguir ajustar as definições da máquina na sua região, meça a dureza da água.

- Para ativar o filtro AquaClean
- Para iniciar a descalcificação

Botão AROMA STRENGTH (INTENSIDADE DO AROMA)

Utilize o botão AROMA STRENGTH (INTENSIDADE DO AROMA) para ajustar a intensidade do aroma ou para preparar café pré-moído.

Preparar café

Preparar café com grãos

Atenção: utilize apenas grãos para café expresso. Nunca coloque café moído, grãos de café não torrados nem grãos de café caramelizados no depósito de grãos, pois isto pode causar danos na máquina.

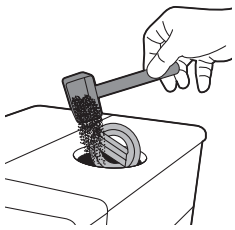
Para preparar café, siga as instruções no guia de início rápido separado.

Para preparar duas chávenas de ESPRESSO ou ESPRESSO LUNGO, prima o botão da bebida pretendida. A máquina executa automaticamente dois ciclos de moagem consecutivos.

Nota: a utilização da tampa do depósito de grãos ajuda a manter os grãos frescos.

Preparar café com café pré-moído

Quando preparar o café com café pré-moído, utilize a colher de medição fornecida para colocar a dose certa no compartimento para café pré-moído. Não adicione demasiado café pré-moído para evitar de obstruir a gaveta de recolha das borras de café.



1 Abra a tampa do compartimento para café pré-moído.
2 Coloque **uma** colher de café pré-moído no compartimento para café pré-moído e feche a tampa.

Atenção: Não coloque no compartimento para café pré-moído qualquer outra substância que não seja café pré-moído, pois isto pode causar danos na máquina.

3 Coloque uma chávena sob o bico de distribuição de café.
4 Prima o botão AROMA STRENGTH (INTENSIDADE DO AROMA) e selecione a função de preparação do café pré-moído.
5 Prima o botão ESPRESSO.

A máquina começa a preparar automaticamente a bebida seleccionada.

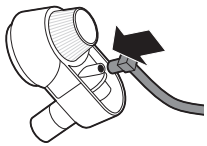
Nota: com café pré-moído só pode preparar um café de cada vez.

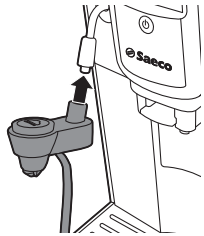
Preparar espuma de leite

Aviso: Perigo de queimaduras! A distribuição pode ser precedida de pequenos jatos de água quente. Utilize apenas a pega de proteção adequada.

Nota: Utilize leite frio (a uma temperatura aproximada de 5°C) com um teor proteico de, no mínimo, 3% para garantir a melhor espuma de leite. Pode utilizar leite gordo ou meio gordo. Também é possível utilizar leite homogeneizado, leite de soja e leite sem lactose.

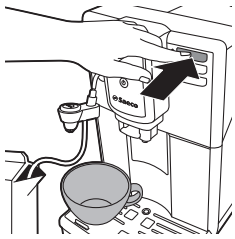
1 Insira o tubo de sucção no acessório para espuma de leite automático.





2 Insira o acessório para espuma de leite automático na pega de borracha do bico de distribuição de água quente/vapor até encaixar na posição certa.

3 Insira o tubo de sucção num recipiente para leite.



4 Coloque uma chávena sob o acessório para espuma de leite automático e pressione o botão ESPUMA DE LEITE.

- A máquina distribui a espuma de leite diretamente para o copo.

5 Prima o botão OK para parar de fazer espuma.

Nota: após preparar uma bebida à base de leite, execute uma limpeza rápida do circuito de leite (consulte "Limpeza rápida do sistema de leite").

Água quente

Aviso: Perigo de queimaduras. Segure no bocal de vapor apenas pela pega de proteção. A distribuição pode ser precedida de pequenos jatos de água quente.

1 Retire o acessório para espuma de leite automático do bico de distribuição de água quente/vapor.

2 Coloque um recipiente sob o bico de distribuição de água quente/vapor e prima o botão HOT WATER (ÁGUA QUENTE).

- A distribuição de água quente inicia-se automaticamente.

3 Para parar a distribuição de água quente, prima o botão OK. Retire o recipiente.

Tipos e quantidades de bebida

Tipos de bebida

Nome da bebida	Descrição	Como selecionar
Espresso	Café com creme denso servido numa chávena pequena	Botão de bebida de um toque no painel de controlo
Espresso Lungo	Café expresso mais longo com creme denso servido numa chávena média	Botão de bebida de um toque no painel de controlo
Espuma de leite	Leite quente com espuma	Botão de bebida de um toque no painel de controlo
Água quente		Botão de bebida de um toque no painel de controlo

Quantidades da bebida

Nome da bebida	Quantidade padrão	Intervalo de quantidades
Espresso	40 ml	20 - 230 ml

Nome da bebida	Quantidade padrão	Intervalo de quantidades
Espresso Lungo	80 ml	20 - 230 ml
Vapor	xx ml	xx - xxx ml
Água quente	300 ml	50 - 450 ml

Ajustar o volume e o sabor

Ajustar a quantidade de café

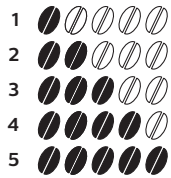
Pode ajustar o volume de bebida preparado de acordo com o seu gosto e o tamanho das chávenas.

1. Para ajustar o volume de café expresso, prima sem soltar o botão ESPRESSO até o ecrã apresentar o ícone MEMO.
   - A máquina entra na fase de programação e começa a preparar a bebida seleccionada.
2. Prima o botão OK quando a chávena tiver a quantidade de café expresso pretendida.
   - O sinal de visto no visor mostra que o botão está programado: sempre que é premido, a máquina prepara um café expresso na quantidade definida.

Nota: para definir a quantidade de café expresso comprido ou uma bebida à base de leite, siga o mesmo procedimento: prima sem soltar o botão ESPRESSO LUNGO ou MILK FROTH, respetivamente, até o ícone MEMO aparecer no visor. Prima o botão OK quando a chávena tiver a quantidade pretendida.

Ajustar a intensidade do café

Para alterar a intensidade do café, prima o botão AROMA STRENGTH (INTENSIDADE DO AROMA). Sempre que premir o botão AROMA STRENGTH (INTENSIDADE DO AROMA), a intensidade do aroma muda um grau. O visor apresenta a intensidade escolhida, que só fica guardada se preparar um café.



1 Muito suave
2 Suave
3 Normal
4 Forte
5 Muito forte

Nota: a máquina distribui automaticamente o volume certo de café para cada intensidade de café.

Nota: também pode utilizar o botão AROMA STRENGTH (INTENSIDADE DO AROMA) para preparar o café com café pré-moído.

Nota: depois de ajustar a intensidade do café, o visor apresenta o menu principal de novo e guarda a intensidade do aroma escolhida quando prepara um café.

Ajustar as definições do moinho

Pode ajustar as definições de moagem utilizando o respetivo botão de definição de moagem no interior do recipiente para grãos. A cada definição selecionada, o moinho de café em cerâmica garante uma moagem totalmente uniforme para todas as chávenas de café que preparar. Este preserva todo o aroma do café e fornece um sabor perfeito em cada chávena.

Nota: só pode ajustar as definições de moagem quando a máquina estiver a moer grãos de café.

Atenção: não avance mais do que um nível de cada vez com o botão de definição de moagem para evitar danos no moinho.

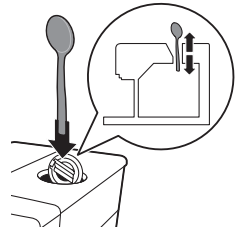
1 Coloque uma chávena sob o bico de distribuição de café.
2 Abra a tampa do depósito de grãos.
3 Prima o botão ESPRESSO.
4 Quando o moinho começar a moer, pressione o botão de definição de moagem e rode-o para a esquerda ou para a direita.
- Pode escolher entre 5 definições diferentes para a moagem. Quanto mais baixa for a definição, mais forte é o café.

Limpeza e manutenção

Nota: consulte a tabela abaixo para saber quando e como deve limpar todas as peças amovíveis da máquina. Para obter informações mais detalhadas sobre como limpar o grupo de preparação e como descalcificar

a máquina, leia os capítulos correspondentes abaixo ou aceda ao Web site específico www.saeco.com/care.

Tabela de limpeza

Descrição da peça	Quando limpar	Como limpar
Grupo de preparação	Semanalmente	Remova o grupo de preparação e limpe-o em água corrente.
	Consoante o tipo de utilização	Lubrifique o grupo de preparação.
	Mensalmente	Limpe o grupo de preparação com as pastilhas de remoção do óleo do café.
Acessório para espuma de leite automático	Após cada utilização	Efetue um procedimento de limpeza rápida para o sistema de leite.
	Diariamente	Realize o procedimento de limpeza diário.
	Mensalmente	Realize o procedimento de limpeza mensal.
Tabuleiro de recolha de pingos	Assim que o indicador de "tabuleiro de recolha de pingos cheio" sobressair através do tabuleiro.	Esvazie o tabuleiro de recolha de pingos e limpe-o em água corrente.
Depósito de borras de café	Quando for conveniente	Esvazie o depósito de borras de café e limpe-o em água corrente. Certifique-se sempre de que a máquina está ligada enquanto esvazia e limpa o depósito de borras de café.
Depósito de água	Quando for conveniente	Limpe-o sob água corrente.
Compartimento para café pré-moído	Semanalmente	Limpe a parte superior com o cabo de uma colher, conforme é ilustrado abaixo. 

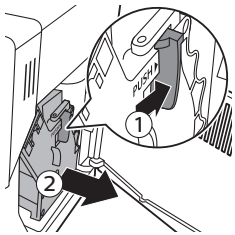
Limpar o grupo de preparação

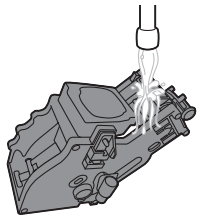
Nota: leia o código QR ou aceda a www.saeco.com/care para obter instruções detalhadas sobre como desmontar e limpar o grupo de preparação.

Atenção: não lave o grupo de preparação na máquina de lavar loiça e não utilize detergente da loiça ou um agente de limpeza para o lavar. Tal pode avariar o grupo de preparação e ter um efeito negativo no sabor do café.

Lavar o grupo de preparação em água corrente

1 Desligue a máquina e retire a ficha da tomada.
2 Retire o tabuleiro de recolha de pingos com o depósito de borras de café.
3 Abra a porta de serviço.
4 Pressione o botão PUSH (EMPURRAR) (1) e puxe pela pega do grupo de preparação para o retirar da máquina (2).





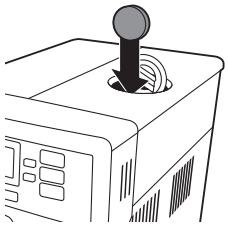
5 Enxague cuidadosamente o grupo de preparação em água tépida. Limpe o filtro superior cuidadosamente.
6 Deixe o grupo de preparação secar ao ar.

Nota: não seque o grupo de preparação com um pano para impedir a acumulação de fibras no mesmo.

Limpe o grupo de preparação com pastilhas de remoção do óleo do café.

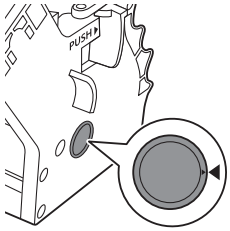
Atenção: utilize apenas as pastilhas de remoção do óleo do café para a limpeza. Estas não têm uma função de descalcificação.

1 Coloque um recipiente sob o bico de distribuição de café.
2 Prima o botão AROMA STRENGTH (INTENSIDADE DO AROMA) e selecione o café pré-moído.

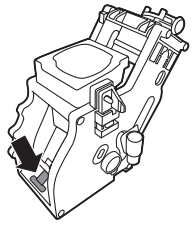


3 Coloque uma pastilha de remoção do óleo do café no compartimento para café pré-moído.
4 Prima o botão ESPRESSO LUNGO. A máquina distribui água através do bico de distribuição de café.
5 Quando a barra de progresso chegar a meio, desligue a máquina no interruptor principal localizado na parte posterior.
6 Deixe a solução de remoção do óleo do café atuar durante aproximadamente 15 minutos.
7 Ligue a máquina no interruptor principal. Prima o botão em espera.
8 Aguarde até a máquina executar um ciclo de enxaguamento automático.
9 Execute o procedimento "Limpeza semanal do grupo de preparação".
10 Retire o tabuleiro de recolha de pingos com o depósito de borras de café. Esvazie o tabuleiro de recolha de pingos e o depósito de borras de café e coloque-os novamente na máquina.
11 Prima o botão AROMA STRENGTH (INTENSIDADE DO AROMA) e selecione o café pré-moído.
12 Prima o botão ESPRESSO LUNGO. A máquina distribui água através do bico de distribuição de café.
13 Repita os passos 12 e 13 duas vezes. Deite fora a água distribuída.

Voltar a introduzir o grupo de preparação

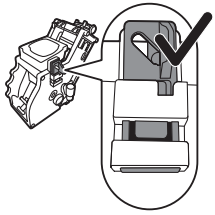


1 Antes de introduzir o grupo de preparação novamente na máquina, certifique-se de que os dois sinais de referência laterais amarelos correspondem entre si. Se estes não corresponderem, execute o seguinte passo:

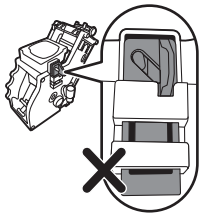


- Assegure-se de que a alavanca está em contacto com a base do grupo de preparação.

2 Certifique-se de que o gancho de bloqueio amarelo do grupo de preparação está na posição correta.



- Para posicionar o gancho corretamente, desloque-o para cima até à sua posição mais elevada.



- O gancho não está posicionado corretamente se ainda estiver na posição mais inferior.

3 Introduza o grupo de preparação novamente no interior da máquina deslizando-o pelas calhas de guia nas partes laterais até este encaixar na sua posição com um estalido.

Atenção: não prima o botão PUSH (EMPURRAR).

4 Feche a porta de serviço.

Lubrificação

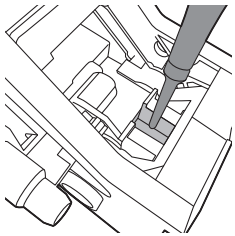
Para obter o melhor desempenho da máquina, deve lubrificar o grupo de preparação. Consulte a tabela abaixo para obter informações sobre a frequência de lubrificação. Para obter assistência, visite o nosso Web site: www.saeco.com/care.

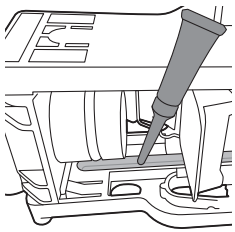
Frequência de utilização	N.º de bebidas preparadas diariamente	Frequência de lubrificação
Baixa	1-5	A cada 4 meses
Normal	6-10	A cada 2 meses
Intensa	>10	Todos os meses

1 Desligue o aparelho e retire a ficha da corrente.

2 Retire o grupo de preparação e enxague-o em água corrente tépida.

3 Aplique uma camada fina de lubrificante à volta do eixo na parte inferior do grupo de preparação.





4 Aplique uma camada fina de lubrificante nas calhas em ambos os lados (consulte a figura).

5 Volte a inserir o grupo de preparação.

É possível utilizar o tubo de lubrificante várias vezes.

Limpar o acessório para espuma de leite automático

Limpeza rápida do sistema de preparação de espuma de leite

Nota: após preparar uma bebida à base de leite, execute um procedimento de limpeza rápida.

1. Coloque uma chávena sob o acessório para espuma de leite automático.
2. Prima o botão HOT WATER uma vez.
3. Distribua água quente durante 5 segundos.
4. Para parar a distribuição de água quente, prima o botão OK.

Limpeza diária do acessório para espuma de leite automático

1. Insira o tubo de sucção num jarro com água fresca.
2. Coloque um recipiente vazio sob o acessório para espuma de leite automático. Prima o botão MILK FROTH.
3. Quando a água que sai do acessório para espuma de leite automático estiver limpa, prima o botão Escape para parar a distribuição de água.

Nota: se, após a limpeza, ainda restarem algumas gotas de leite no tubo de secção, retire-o do jarro e forneça vapor durante cerca de 5 segundos.

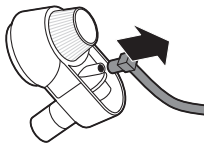
Limpeza mensal do acessório para espuma de leite automático

1. Deite o conteúdo da saqueta do agente de limpeza Saeco do circuito de leite num jarro. Junte meio litro de água.
2. Insira o tubo de sucção no jarro.
3. Coloque um recipiente sob o acessório para espuma de leite automático.
4. Prima o botão MILK FROTH.
5. Pode premir OK para parar ou deixar que a máquina pare automaticamente no fim da distribuição.
6. Enxague o jarro com água fresca e encha-o com meio litro de água fresca para o ciclo de enxaguamento. Esvazie o recipiente e volte a colocá-lo sob o acessório para espuma de leite automático.
7. Insira o tubo de sucção no jarro.
8. Prima o botão MILK FROTH.
9. Pode premir OK para parar ou deixar que a máquina pare automaticamente no fim da distribuição.
10. Desmonte o acessório para espuma de leite e enxague todas as peças com água tépida ou coloque-as na máquina de lavar a loiça.

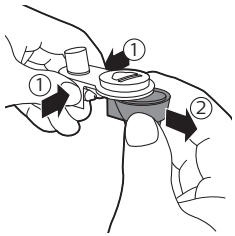
Desmontar o acessório para espuma de leite automático

1. Retire o acessório para espuma de leite automático do bico de distribuição de água quente/vapor. Retire a pega de borracha do bico de distribuição de água quente/vapor.

Aviso: o bocal de vapor pode estar quente após a utilização.



2 Retire o tubo de sucção.



3 Para desmontar o acessório para espuma de leite, prima os lados e separe a parte inferior da parte superior.

4 Retire a tampa de borracha.

5 Após a limpeza, volte a montar o acessório para espuma de leite ao seguir os passos anteriores pela ordem inversa.

Procedimento de descalcificação

Quando o visor mostrar START CALC CLEAN (INICIAR LIMPEZA DE CALCÁRIO), será necessário descalcificar a máquina. Se não descalcificar a máquina quando esta mensagem aparecer no visor, a máquina acabará por deixar de funcionar corretamente. Nesse caso, a garantia não cobre as reparações.

Utilize apenas a solução de descalcificação da Saeco para descalcificar a máquina. A solução de descalcificação da Saeco foi concebida para assegurar um desempenho ideal da máquina. A utilização de outros produtos pode danificar a máquina e deixar resíduos na água. Pode adquirir a solução de descalcificação da Saeco na loja online em **www.saeco.com/care**.

O procedimento de descalcificação dura 30 minutos e é composto por um ciclo de descalcificação e um ciclo de enxaguamento. Pode fazer uma pausa no ciclo de descalcificação ou enxaguamento ao premir o botão Saída. Para prosseguir com o ciclo de descalcificação ou enxaguamento, prima o botão OK.

Nota: não retire o grupo de preparação de café durante o procedimento de descalcificação.

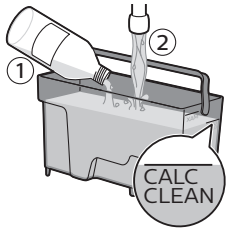
Aviso: Não beba a solução de descalcificação ou a água distribuída durante o procedimento de descalcificação.

1 Retire o tabuleiro de recolha de pingos e o depósito de borras de café, esvazie-os, limpe-os e coloque-os novamente no lugar.
2 Retire o acessório para espuma de leite automático do bico de distribuição de água quente/vapor.
3 Coloque um recipiente grande (1,5 l) sob o bico de distribuição de café e sob o bico de distribuição de água quente/vapor.

4 Quando o visor mostrar START CALC CLEAN (INICIAR LIMPEZA DE CALCÁRIO), prima OK para iniciar o procedimento de descalcificação. Retire o bico de distribuição de água quente, se estiver presente.

- O visor lembra-o de que deve remover o filtro AquaClean.

Nota: pode premir o botão Saída para ignorar a descalcificação. Se pretender iniciar o procedimento de descalcificação mais tarde, prima o botão MENU, selecione MENU e desloque-se para selecionar DESCALING (DESCALCIFICAÇÃO). Prima OK para confirmar.



5 Deite a solução de descalcificação no depósito de água. Encha o depósito de água com água limpa até ao nível CALC CLEAN (LIMPEZA DE CALCÁRIO). Volte a introduzir o depósito de água na máquina. Prima o botão OK para confirmar.
   - É iniciada a primeira fase do procedimento de descalcificação. A máquina começa a distribuir a solução de descalcificação intervaladamente.
   - O visor apresenta o ícone de descalcificação, a indicação da fase e a duração. A primeira fase dura 20 minutos.
6 Deixe a máquina distribuir a solução de descalcificação até o depósito de água ficar vazio.

7 Retire o depósito de água e enxagúe-o.
8 Encha o depósito de água com água limpa até ao nível CALC CLEAN. Volte a colocar o depósito de água na máquina e prima OK.
9 Retire e esvazie o recipiente e coloque-o novamente sob o bico de distribuição de café. Prima OK para confirmar.
10 É iniciada a segunda fase do procedimento de descalcificação, que corresponde ao ciclo de enxaguamento. Esta fase dura 3 minutos. O visor apresenta o ícone de enxaguamento e a duração da fase.

Nota: Se o depósito de água não estiver cheio até ao nível CALC CLEAN, a máquina pode precisar de outro ciclo de enxaguamento.

11 Aguarde até a máquina parar de distribuir água. O procedimento de descalcificação termina quando aparece um sinal de visto no visor.
12 Prima o botão OK para sair do procedimento de descalcificação. A máquina começa a aquecer e executa o ciclo de enxaguamento automático.
13 Retire e esvazie o recipiente.
14 Limpe o grupo de preparação.
15 Instale um novo filtro AquaClean no depósito de água.

Sugestão: A utilização do filtro AquaClean reduz a necessidade de descalcificação.

O que fazer se o procedimento de descalcificação for interrompido

Assim que o procedimento de descalcificação começar, deve deixar a máquina realizar o procedimento completo até ao fim, sem a desligar. Se a máquina bloquear durante a descalcificação, pode sair do procedimento de descalcificação ao premir o botão em espera. Se isto ocorrer ou houver uma falha de energia, ou o cabo se desligar acidentalmente, faça o seguinte:

1 Esvazie e enxague o depósito de água cuidadosamente.
2 Encha o depósito com água até ao nível CALC CLEAN e volte a ligar a máquina. A máquina vai aquecer e executar um ciclo de enxaguamento automático.
3 Antes de preparar qualquer bebida, execute um ciclo de enxaguamento manual.

Nota: se o procedimento de descalcificação não tiver sido concluído, deverá executar outro procedimento de descalcificação logo que possível.

Ícones de advertência e códigos de erro

Significado dos ícones de advertência

Os ícones de advertência são apresentados a vermelho. Abaixo pode encontrar uma lista dos ícones de advertência que podem aparecer no visor e os respetivos significados.

	Encha o depósito de água com água limpa até ao nível MAX.		Feche a porta de serviço.
	O depósito de grãos está vazio. Coloque novos grãos de café no depósito de grãos.		Retire o depósito de borras de café e esvazie-o.
	O grupo de preparação não está na máquina ou não foi introduzido corretamente. Introduza o grupo de preparação.		Se for apresentado um código de erro, consulte a secção "Significado dos códigos de erro" para ver no visor o que o código significa e o que pode fazer. Não pode utilizar a máquina quando este ícone aparece no visor.
	Introduza o tabuleiro de recolha de pingos.		

Significado dos códigos de erro

Abaixo pode encontrar uma lista dos códigos de erro que podem aparecer no visor, os respetivos significados e como resolver o problema. Se estas soluções não ajudarem a remover o código de erro do visor e a devolver a máquina ao seu estado de funcionamento normal, contacte a linha direta da Philips Saeco. Pode encontrar os detalhes de contacto no folheto da garantia ou em www.saeco.com/care.

Código de erro	**Problema**	**Causa**	**Solução possível**
01	O moinho de café está bloqueado.	O tubo de saída de café está obstruído.	Limpe o tubo de saída de café cuidadosamente com a pega da colher de medição ou com o cabo de uma colher. Desligue e volte a ligar o aparelho.
03 - 04	Existe um problema com o grupo de preparação.	O grupo de preparação está sujo.	Retire o grupo de preparação e limpe-o cuidadosamente.
		O grupo de preparação não está posicionado corretamente.	Retire o grupo de preparação e volte a colocá-lo. Antes de introduzir o grupo de preparação novamente na máquina, certifique-se de que os dois sinais de referência laterais correspondem entre si.

Código de erro	Problema	Causa	Solução possível
05	Há um problema com o circuito de água.	Há ar no circuito de água.	Retire e volte a colocar o depósito de água algumas vezes. Certifique-se de que o introduz na máquina corretamente. Verifique se o compartimento do depósito de água está limpo.
			Se utilizar um filtro AquaClean: retire o filtro AquaClean do depósito de água e agite-o para retirar todo o ar do filtro. Em seguida, volte a colocar o filtro AquaClean no depósito de água.
14	A máquina está demasiado quente.	Isto pode dever-se a vários fatores.	Desligue a máquina e volte a ligá-la após 30 minutos. Experimente fazê-lo 2 ou 3 vezes.

Resolução de problemas

Este capítulo resume os problemas mais comuns que podem surgir na máquina. Se não conseguir resolver o problema com as informações fornecidas a seguir, visite **www.saeco.com/care** para consultar uma lista de perguntas frequentes ou contacte o Centro de Apoio ao Cliente no seu país.

Problema	Causa	Solução
A máquina não se liga.	A máquina está desligada ou o interruptor principal está na posição de desligado (0).	Verifique se o cabo de alimentação está introduzido corretamente.
		Certifique-se de que o interruptor principal está na posição de ligado (I).
A máquina está em modo DEMO.	Premiu o botão em espera durante mais de 8 segundos.	Desligue a máquina e volte a ligá-la com o interruptor principal localizado na parte posterior da máquina.
O tabuleiro de recolha de pingos enche rapidamente.	É normal. A máquina utiliza água para enxaguar o circuito interno e o grupo de preparação. Alguma da água passa pelo sistema interno diretamente para o tabuleiro de recolha de pingos.	Esvazie o tabuleiro de recolha de pingos quando o indicador de "tabuleiro de recolha de pingos cheio" sobressair através da tampa do tabuleiro.
		Coloque uma chávena sob o bico de distribuição para recolher a água de enxaguamento.

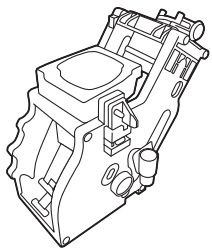
Problema	Causa	Solução
O ícone de "depósito de borras de café cheio" continua a ser apresentado.	Esvaziou o depósito de borras de café enquanto a máquina estava desligada.	Esvazie sempre o depósito de borras de café com a máquina ligada. Se esvaziar o depósito de borras de café enquanto a máquina está desligada, o contador de ciclos de café não é reposto. Nesse caso, a mensagem "empty coffee grounds container" permanece no visor, apesar de o depósito não estar cheio.
	Voltou a colocar o depósito de borras de café demasiado rápido.	Não volte a colocar o depósito de borras de café enquanto a mensagem no visor não indicar que o deve fazer.
Não consigo retirar o grupo de preparação.	O grupo de preparação não está na posição correta.	Feche a porta de serviço. Desligue e volte a ligar a máquina. Espere que a mensagem "machine ready" apareça no ecrã para retirar o grupo de preparação.
	Não retirou o depósito de borras de café.	Retire o depósito de borras de café antes de remover o grupo de preparação.
Não consigo introduzir o grupo de preparação.	O grupo de preparação não está na posição correta.	Não colocou o grupo de preparação na posição correta antes de o voltar a introduzir. Assegure-se de que a alavanca está em contacto com a base do grupo de preparação e que o gancho do grupo de preparação está na posição correta.
		Reponha a máquina da seguinte forma: volte a introduzir o tabuleiro de recolha de pingos e o depósito de borras de café. Deixe de fora da máquina o grupo de preparação. Feche a porta de serviço e ligue e desligue a máquina. Em seguida, experimente introduzir novamente o grupo de preparação.
	A máquina ainda se encontra no procedimento de descalcificação.	Não pode retirar o grupo de preparação enquanto o procedimento de descalcificação estiver ativo. Conclua, primeiro, o processo de descalcificação e só depois retire o grupo de preparação.
O café tem muito pouco creme ou está aguado.	O moinho está definido para um nível demasiado grosso.	Ajuste o moinho para uma definição mais fina.
	A mistura de café não é a correta.	Troque a mistura de café.
	A máquina está a executar o procedimento de ajuste automático.	Prepare algumas chávenas de café.

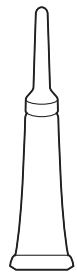
Problema	Causa	Solução
	O grupo de preparação está sujo.	Limpe o grupo de preparação.
Existe uma fuga de café no bico de distribuição de café.	O bico de distribuição de café está entupido.	Limpe o bico de distribuição de café e os respetivos orifícios com um limpa-tubos.
	O tubo de saída de café está obstruído.	Limpe o tubo de saída de café.
O café não está bem quente.	As chávenas utilizadas estão frias.	Pré-aqueça as chávenas ao enxaguá-las com água quente.
	A temperatura é demasiado baixa. Verifique as definições do menu.	Defina a temperatura para "high" no menu.
	Adicionou leite.	Independentemente de o leite adicionado estar quente ou frio, baixa sempre ligeiramente a temperatura do café.
A máquina mói os grãos de café, mas não sai café.	O tubo de saída de café está bloqueado.	Limpe o tubo de saída de café com a pega da colher de medição ou com o cabo de uma colher. Desligue e volte a ligar o aparelho.
	O moinho está definido para um nível demasiado fino.	Ajuste o moinho para uma definição mais grossa.
	O grupo de preparação está sujo.	Limpe o grupo de preparação.
	O bico de distribuição de café está sujo.	Limpe o bico de distribuição de café e os respetivos orifícios com um limpa-tubos.
O café sai devagar.	O moinho está definido para um nível demasiado fino.	Utilize uma mistura de café diferente ou ajuste o moinho.
	O grupo de preparação está sujo.	Limpe o grupo de preparação.
	O tubo de saída de café está bloqueado.	Limpe o tubo de saída de café com a pega da colher de medição ou com o cabo de uma colher.
	O circuito da máquina está entupido com calcário.	Descalcifique a máquina.
A espuma de leite está demasiado fria.	As chávenas estão frias.	Pré-aqueça as chávenas com água quente.

Problema	Causa	Solução
O leite não faz espuma.	O acessório para espuma de leite automático está sujo ou não foi montado ou instalado corretamente.	Limpe o acessório para espuma de leite automático e verifique se este foi montado e instalado corretamente.
	O tipo de leite utilizado não é apropriado para a preparação de espuma.	Os diferentes tipos de leite produzem diferentes quantidades e qualidades de espuma. Testámos os seguintes tipos de leite que obtiveram bons resultados em termos de espuma de leite: leite de vaca meio gordo ou gordo, leite de soja e leite sem lactose. Os restantes tipos de leite não foram testados e podem produzir pequenas quantidades de espuma de leite.
Não consigo ativar o filtro AquaClean e a máquina pede uma descalcificação.	Já substituiu o filtro AquaClean 8 vezes. Se já tiver substituído o filtro AquaClean 8 vezes, necessita de descalcificar a máquina.	Descalcifique a máquina primeiro e instale o filtro AquaClean. Ative sempre o filtro AquaClean no menu da máquina. Faça o mesmo quando substituir o filtro.
	O filtro não foi substituído a tempo após o ícone do filtro AquaClean ficar intermitente e a capacidade ter atingido os 0%.	Descalcifique a máquina primeiro e, em seguida, instale o filtro AquaClean.
	Não instalou o filtro AquaClean durante a primeira instalação, mas sim após a preparação de aprox. 50 cafés (com base em chávenas de 100 ml). A máquina tem de estar completamente descalcificada antes da instalação do filtro AquaClean.	Descalcifique a máquina primeiro e, em seguida, instale o filtro AquaClean. Após a descalcificação, o contador de filtros é reposto para 0/8. Confirme sempre a ativação do filtro no menu da máquina. Faça o mesmo após a substituição do filtro.
	Não ativou o filtro AquaClean novo ou substituído no menu da máquina. Após a substituição do filtro, também precisa de confirmar a ativação no menu da máquina.	Descalcifique a máquina primeiro. Em seguida, ative o filtro AquaClean no menu. Faça o mesmo quando substituir o filtro.
O ícone do filtro AquaClean não aparece no visor após a substituição do filtro.	Não confirmou a ativação do filtro no menu da máquina.	Confirme a ativação do filtro no menu da máquina. Se o visor mostrar "START CALC CLEAN", é necessário descalcificar a máquina primeiro. Retire o filtro AquaClean antes de proceder à descalcificação e volte a colocá-lo depois.

Problema	Causa	Solução
O filtro AquaClean está instalado, mas a mensagem de descalcificação aparece na mesma.	Não ativou o filtro AquaClean através do menu da máquina.	Descalcifique a máquina primeiro e, em seguida, instale o filtro AquaClean. Isto vai repor o contador de filtros para 0/8. Confirme sempre a ativação do filtro no menu da máquina, mesmo após a substituição do filtro.
O filtro AquaClean não cabe no compartimento.	Tem de retirar o ar do filtro.	Deixe as bolhas de ar saírem do filtro.
	Ainda há água no depósito de água.	Esvazie o depósito de água antes de instalar o filtro.
	Está a tentar instalar um filtro diferente do AquaClean.	Apenas um filtro AquaClean encaixa na máquina.
	O vedante de borracha não está inserido no filtro AquaClean.	Procure o vedante de borracha na embalagem e insira-o no filtro AquaClean.
Há água debaixo da máquina.	O tabuleiro de recolha de pingos está demasiado cheio e transbordou.	Esvazie o tabuleiro de recolha de pingos quando o indicador de "tabuleiro de recolha de pingos cheio" sobressair através do tabuleiro. Esvazie sempre o tabuleiro de recolha de pingos antes de iniciar a descalcificação da máquina.
	A máquina não está colocada numa superfície horizontal.	Coloque a máquina numa superfície horizontal para que o indicador de "tabuleiro de recolha de pingos cheio" funcione corretamente.

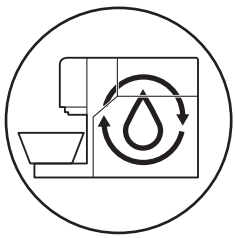
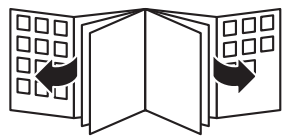
empty page before backcover





V 21 feb '16

V 27 apr '16



V 27 apr '16